

TRACK 08

…ん、にゃ…何…？何ですか…？

…Hmm, meow... what...? What is it...?

…ん～？

…Hmm?

…はい…おはよう…ございましゅ…

…Yes…Good morning…

…あれ…私…どうして自分の部屋に…？

…Huh...why am I...in my room...?

確か、昨日は一緒に寝て…

I'm sure we slept together last night...

…あ、そっか…その後…

…Oh, I see… Then…

…はあっ…すいません

…Ahh... I'm sorry

部屋まで運んで貰ったあげく…起こして貰って

After you carried me to my room, you woke me up.

…可愛い寝顔でチャラって…

…This fee is with a cute sleeping face...

はあ…相変わらずです、義兄さんは…

Haa... you're still the same, Nii-san...

…んしょ、今起きますから…少し待ってて—

…Hey, I'm going to get up now… just wait a bit—

一つあっ…!?

--Ahh...!?

…な、何です？

…Wh, what is it?

…いえ、別に？な、何でも…ないですよ？

…No, nothing? N-nothing… it's nothing, you know?

…あ、慌てて…ないです

…Oh, I'm not in a hurry...

隠す様な物だって…何も

There's nothing to hide...

…けど…

…But…

…ちょ、ちょっとだけ…部屋から出て貰いたいなあとは…

…Just for a moment… I wish you'd leave the room…

っ…なっ…!?

Huh… What…?

…お、おねしょじゃっ！い、いくつだと思ってるんですか！

…This is not wet the bed! How old do you think you are?!

…っ、ち、違うけど…見られたら困ると言うか…

…N-no, that's not it… I'd be in trouble if someone saw me…

…だから、部屋から出て…

So, leave the room...

…あ、あっ…や、布団めくっちゃ—

… Ah, ah... Wait, You've flipped the covers over—

—あ

-ah

…え、えっと…これは…その…

…Um, well… this is… well…

…違います

…No.

…このワイシャツは…私の…

…This shirt…is my…

…そうです

…that's right

間違って買ったんです…男物の…

I bought it by mistake... for men...

…だ、だから…その…

…So…that's…

…そんなに顔…寄せないで下さい…

…Please don't get so close to me...

…んえ…？約束…？

…Huh...? A promise...?

…正直に、言わないと…？

…You have to be honest…right?

…その、それって…昨日、の？

…Um, is that…yesterday?

…そんな言い方…ズル、です…

…That's cheating…

…う、嘘…です

… Uh, that's a lie…

…本当は…義兄さんの…

…Actually…my Nii-san's…

…洗濯機の中にあったの…お借りしました…

…It was in the washing machine…I borrowed it…

…い、言いました、よ？

…I, I told you, right?

…だ、だから…その…

…So…that's…

…して、下さい…

…Please…

…約束の…

…Promised…

…な、何で…舌まで入れるんですか…

…Wh, why… did you even put your tongue in…

…そこまでしろなんて…言っていないです

…I'm not telling you to go that far…

…えっち…

…Erotic…

…盗んだ罰って…

The punishment for stealing is…

…むう、良いじゃないですか、減るものじゃないし

…Hmm, isn't that good? It's not something that will run out.

だってこれ…義兄さんの匂いがして

Because this... smells like my Nii-san.

着てると…抱きしめられてる気がするから…

When I wear it, I feel like I'm being hugged...

…安心して寝られるんです

… I can sleep peacefully.

…それに…雑誌で見たから…

…And… I saw it in a magazine…

こういう、彼シャツ姿は…男の人が喜ぶって…

I heard that guys love seeing me in a boyfriend shirt like this...

…義兄さんは…喜んでくれないんですか？

...Won't your Nii-san...be happy about it?

…そう、ですか…♡可愛すぎるのは罪、ですか…♡

…Is that so…♡ Is it a sin to be too cute…♡

…んへっ…♡

...Hehe...♡

じゃあ…これから偶に…

Well then... from now on...sometimes...

…んえ、駄目？ どうして？

…Huh? No? Why?

…いや、浮気って…あの…

…No, cheating…um…

…自分の服に対抗心燃やさないで下さいよ…もう

...Please don't get competitive with your own clothes...

…ふふ♪

…hehe..

…でも

…but

…それって…あれですか？

...Is that...that?

…いわゆる…やきもちって奴ですか？

...Is this what they call...jealous?

…んふふ、いえ…別に？ 悪いなんて言ってないですよ？

…Hehe, no… nothing? I didn't say anything bad.

…むしろ、嬉しいです♪

…I'm actually happy about it.

義兄さんも可愛い所、あるんですね♪

Your Nii-san has his cute side, too!

…からかってないです ♪

...I'm not kidding ♪

じゃあ、これからは…

So, from now on…

…義兄さんが、いっぱい抱きしめて下さいね？

...Nii-san, please give me lots of hugs, okay?

…くふふ♡

… Hehe♡

あ…そう言えば、今日って…バイトは？

Oh…that reminds me…are you working today?

少し遅く…そうですか

A little late...right?

…では

…So

今日の夕飯は…私に任せてくれませんか？

Would you mind letting me handle dinner tonight?

あ、あれから…少しずつ練習してて…

Ah, since then... I've been practicing little by little...

多少は…上手になったと思うんです

I think I've gotten a little better.

…はい、卵焼きと…

…Yes, rolled omelet…

…ミネストローネ

…minestrone

…義兄さんの好物ですから

…Because It's my Nii-san's favorite.

だから…その、夜は…私が作りたいなって…

So… that night… I wanted to make it…

…食べて、貰えますか？

…Can you eat some?

いや、毎日は流石に…

Well, every day is a bit…

パパもママも、明日帰ってくるじゃないですか…

Mom and Dad will be coming back tomorrow, right?

…もう、そう落ち込まないで下さい

…Please don't be so depressed.

…いない時なら…

…When they are not there…

作ってあげますから…ね？

I'll make it for you...okay?

…ふふ♪

…hehe.

…ん…そろそろ時間ですか？

…Hmm... is it about time?

それじゃ…

Well then...

…ん？

…Nh?

…愛してくれるのは嬉しいですけど…

I'm glad you love me, but...

…言い直してください

…Please rephrase that

…今、雅夜子って言いましたよね？

…You just said Miyako, right?

…なんで、みゃーこって呼んでくれないんですか

…Why don't you call me Myaako?

…はあ…義兄さんは分かってないです

…Hah…My Nii-san doesn't understand.

…何で今更、ちゃんと言うんですか…

…Why are you telling me properly now?

…嫌だなんて、一言も言ってませんよ

…I never said I didn't like it.

…はあ、そうでした…義兄さんはそういう人でした

…Ah, that's right… That's the kind of person my Nii-san was.

…愛情表現って言った癖に…

…You said it was an expression of affection…

…ばか

…idiot

…ふーんだ

…No...

嫌です、許しません…

I don't like it, I won't allow it...

…嫌いです

…I hate it

いつだって、口を開けば軽口みたいに口説いてきて

Whenever you open your mouth, you start flirting with me like it's a joke

所構わず好意を伝えてくる癖に…

He always expresses his affection wherever he goes...

…肝心な所は、やっぱり鈍感なまま…

…The important thing is that you still remain insensitive...

…そんな義兄さんなんて嫌いです… ♪

...I hate that kind of Nii-san... ♪

だ〜い嫌いですっ

I really hate you.

…バーカ、べ〜だ ♪

...You idiot.. ♪

…ふふ

…hehe..

…だから

…so..

…許して欲しかったら…帰りは寄り道しないで下さい

…If you want me to forgive you…don't make any detours on your way home.-----

…はい、義兄さんの為に頑張りますから…

…yes I'll do my best for my Nii-san...

……うん、約束♡

…Yeah, I promise♡

…待ってますから…

…I'll be waiting…

…早く帰って来て下さいね…義兄さん…♡

…Please come back soon…Nii-san…♡

…えへへ♡

… Hehe♡